



Bonjour Bobigny

GRAND PARIS



En collaboration avec la

CLASSE
MÉDIA
Louise-
Michel

La jeunesse à l'heure européenne

ENVIRONNEMENT

Semaine du développement durable du 3 au 8 juin

FOOTBALL

L'AFB se maintient en National 2

CULTURE

Un conseil des jeunes pour s'initier au théâtre



Festival des écoles

Les élèves de l'atelier théâtre du lycée Louise-Michel ont joué la pièce d'Eschyle *Les sept de Thèbes*, samedi 18 mai à la MC93. Une prestation impressionnante pour cette dixième édition du Festival des écoles, qui a rassemblé plus de 250 jeunes comédiens amateurs.



La maternelle Berlioz en fête

Spectacle de danse et chorale ont restitué une année d'apprentissage à la maternelle Hector-Berlioz, vendredi 24 mai. Devant les parents enchantés, l'établissement a ainsi inauguré le cycle des fêtes et kermesses annonciatrices de la fin de l'année scolaire.

Fête des mères

À l'occasion de la Fête des mères, la municipalité a mis en place des animations ludiques qui ont drainé près de 500 personnes sur les marchés de La Ferme et Édouard-Vaillant, les 25 et 26 mai.

Point d'orgue: la tenue d'un loto qui a permis à de nombreuses Balbyniennes de remporter divers lots (cafetière, linge de maison, bagages, etc.) et bons d'achat.



Sur le podium

Comme tous les ans, la municipalité a organisé la traditionnelle cérémonie de récompenses du dernier cross scolaire. Ce sont les trois meilleurs élèves, filles et garçons de CM1 et CM2, qui ont ainsi été mis à l'honneur par les élus de la ville le vendredi 17 mai à l'espace Maurice-Nilès.



© Stéphanie de Boutray



© Patrick Laignon

La jeunesse du rugby féminin

120 jeunes joueuses représentant l'avenir du rugby féminin ont participé au brassage du Championnat de France de rugby à 7 des moins de 18 ans, samedi 25 mai au stade Henri-Wallon. Un rendez-vous spectaculaire qui aura vu la victoire de la sélection d'Île-de-France devant un public conquis.



© Siff Gimberg

Silence, on tourne!

Les 20 et 21 mai derniers, une des scènes de *The Eddy*, une série pour Netflix avec Tahar Rahim et Leïla Bekhti, a été tournée dans le tunnel de l'avenue Paul-Éluard. La sortie de ce drame musical en huit épisodes est prévue pour 2020.

Édito du maire

Mardi 28 mai, des rumeurs folles ont circulé sur la ville : des membres de la majorité municipale seraient sortis de leur bureau menottés, une « descente de police » aurait été menée dans les locaux de la mairie. C'est évidemment faux.

La réalité, celle que nous pouvons partager avec vous aujourd'hui, est forcément imparfaite car dans le cadre d'une enquête préliminaire menée par le parquet national financier, nous n'avons pas tous les éléments entre nos mains.

Il semble que les enquêteurs, suite au rapport de la CRC, souhaitent avoir des éléments permettant de qualifier les faits évoqués. Nous leur avons fourni l'ensemble des documents demandés, en toute transparence. La plupart des faits relevés par la CRC ne sont d'ailleurs plus d'actualité. L'ensemble des situations a été régularisée et un plan d'actions concret a été mis en œuvre pour travailler avec plus de transparence, d'efficacité et de rigueur.

Je sais que ces événements peuvent susciter des craintes, des interrogations, ou même de la colère, et je le comprends. Des erreurs ont été faites, elles ont été rectifiées et appartiennent au passé. Mais nous méritons tous mieux que les rumeurs, les propos malveillants ou revanchards de ceux qui travaillent d'abord et avant tout à leur propre image...



PERMANENCES DU MAIRE

Stéphane De Paoli vous reçoit tous les jeudis de 14 h à 17 h 30

Sur rendez-vous au 014160 93 93

Sommaire

Animations : semaine du développement durable 4

Propreté urbaine : quatre réunions fructueuses 5

Vacances d'été : des séjours pour tous les goûts 6

Soutien scolaire : les sciences à portée de main...7

Antigaspi : les dates limites de consommation 9

Citoyenneté : les jeunes et les élections européennes 10

Football : un maintien inespéré pour l'AFB 12

MC93 : un conseil des jeunes pour s'initier au théâtre 14

Portrait : la classe média du lycée Louise-Michel 14

Agenda de la quinzaine 12



9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel: redaction@bonjour-bobigny.net + Contacter un journaliste: pre-nom.nom@ville-bobigny.fr + Rédactrice en chef **Clémentine Makangila-Lebo** + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7805) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Specker** (7804) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (0141607800) + Impression **YDprint** + *Bonjour Bobigny* est tiré à 23 000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Bobigny met les bouchées doubles

DU 3 AU 8 JUIN, de très nombreux événements sont proposés aux Balbyniens dans le cadre de la Semaine européenne du développement durable. Objectif : faire connaître les initiatives territoriales tournées vers le développement durable et la transition écologique, mais aussi sensibiliser les citoyens à travers des ateliers thématiques et autres spectacles participatifs. Pour l'édition 2019, la Ville organise des animations autour de trois publics : les scolaires, le grand public et les agents municipaux.

C'est ainsi que la Compagnie Arzapar viendra, du 3 au 6 juin, dans les écoles Georges-Valbon, Jean-Jaurès, Jacques-Decour, Victor-Hugo, Renée-Février et Auguste-Delaune afin de présenter un spectacle axé sur la surconsommation et la production de déchets.

Tandis qu'au centre de loisirs Victor-Hugo, un atelier sur le tri et la valorisation des biodéchets est programmé le mercredi 5 juin.

Pour le grand public, une exposition du Sippec présentant les travaux de géothermie sur la ville se tiendra du 3 au 14 juin au premier étage de l'hôtel de ville. À noter également la projection d'un film sur l'agriculture urbaine suivie d'un débat et divers ateliers thématiques qui se dérouleront dans les bibliothèques Elsa-Triolet et Émile-Aillaud. Plusieurs animations tournées notamment vers la découverte des jardins partagés se déploieront dans les quartiers Paul-Éluard, Chemin-Vert, Grémillon, etc. Pour les amoureux de la petite reine, une randonnée à vélo les attend, le dimanche 2 juin, le long du canal de l'Ourcq. Programme détaillé en p. 16 **K. N.**



© Stéphanie de Bourlay

ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Les résultats à Bobigny

LA FRANCE INSOUMISE	823	12,86 %
UNE FRANCE ROYALE AU CŒUR DE L'EUROPE	0	0 %
LA LIGNE CLAIRE	0	0 %
PARTI PIRATE	6	0,09 %
RENAISSANCE	896	14,00 %
DÉMOCRATIE REPRÉSENTATIVE	42	0,66 %
ENSEMBLE PATRIOTES ET GILETS JAUNES	41	0,64 %
PACE - PARTI DES CITOYENS EUROPÉENS	2	0,03 %
URGENCE ÉCOLOGIE	119	1,86 %
LISTE DE LA RECONQUÊTE	1	0,02 %
LES EUROPÉENS	656	10,25 %
ENVIE D'EUROPE ÉCOLOGIQUE ET SOCIALE	378	5,90 %
PARTI FÉDÉRALISTE EUROPÉEN	0	0 %
MOUVEMENT POUR L'INITIATIVE CITOYENNE	0	0 %
LE COURAGE DE DÉFENDRE LES FRANÇAIS	143	2,23 %
DÉCROISSANCE 2019	0	0 %
ALLONS ENFANTS	0	0 %
LUTTE OUVRIÈRE	70	1,09 %
POUR L'EUROPE DES GENS CONTRE L'EUROPE DE L'ARGENT	691	10,79 %
ENSEMBLE POUR LE FRETIT	164	2,56 %
LISTE CITOYENNE DU PRINTEMPS EUROPÉEN	355	5,55 %
À VOIX ÉGALES	11	0,17 %
PRENEZ LE POUVOIR	953	14,89 %
NEUTRE ET ACTIF	0	0 %
PARTI RÉVOLUTIONNAIRE COMMUNISTE	0	0 %
ESPÉRANTO	6	0,09 %
ÉVOLUTION CITOYENNE	0	0 %
ALLIANCE JAUNE, LA RÉVOLTE PAR LE VOTE	35	0,55 %
UNION DE LA DROITE ET DU CENTRE	148	2,31 %
EUROPE ÉCOLOGIE	543	8,48 %
PARTI ANIMALISTE	135	2,11 %
LES OUBLIÉS DE L'EUROPE	11	0,17 %
UNION POUR LA LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ	13	0,20 %
UNE EUROPE AU SERVICE DES PEUPLES	160	2,50 %

LES TRIBUNES**ÉLUS COMMUNISTES****Retour sur les européennes**

D'abord merci à tous les militant•e•s et élu•e•s du Parti communiste, qui une fois de plus, a été la seule formation politique à proposer des assesseurs et des présidents de bureau sans lesquels ces élections n'auraient pu se tenir à Bobigny.

L'extrême droite arrive en tête de ce scrutin. C'est le résultat du pari perdu d'Emmanuel Macron, celui du face-à-face avec Marine Le Pen pour assurer sa survie politique. Ce duo est mortifère pour notre pays et pour la démocratie.

Côté UDI, le maire aura fait le grand chelem des défaites sur son mandat. La gauche reste majoritaire, mais éparpillée. Le combat continue. Écoutons-nous, respectons-nous : la reconquête des cœurs et des esprits ne sera possible que dans la rupture avec le libéralisme, pour et avec les Balbyniens•e•s.

LES BALBYNIENS LIBRES ET INDÉPENDANTS**Retour de bâton**

Ne commencez pas à crier avant d'avoir ma, Monsieur ! C'est la dernière phrase prononcée par M. Lagarde avant de recevoir le retour de bâton. Les faits parlent d'eux-mêmes, il pensait récupérer les voix du FN en se mettant en scène sur les femmes voilées ou encore sur ses affiches avec la mention Migrations. Mais le résultat à Bobigny a montré que M. Lagarde et la majorité municipale ont occupé, à l'évidence, deux fronts : celui qui soigne la vitrine du FN et celui de l'arrière-boutique. Les faits parlent d'eux-mêmes, bien plus qu'un long discours, il faudra revenir sur les scandales de la majorité municipale. L'heure est grave M. De Paoli, la danse est finie.

ÉLUS SOCIALISTES**Bobigny 2, c'est fini**

Auchan et Mac do vont fermer. Tous les commerçants de Bobigny 2 vont partir. Contrairement aux promesses il n'y aura pas d'échelonnement du chantier. Tout doit disparaître d'ici à la fin de l'année. La Cogedim, promoteur immobilier, va pouvoir empiler plus de 1000 logements les uns sur les autres. Cela prendra des mois ou des années. Quant aux habitants et usagers de la ville, anciens comme nouveaux, il faudra qu'ils soient patients avant de pouvoir faire leurs courses au centre-ville, dans des commerces adaptés à leur pouvoir d'achat. Comme Capri, Bobigny, c'est fini. Business is business.

Facebook : élus socialistes de Bobigny

PROPRETÉ URBAINE

Quatre réunions fructueuses



Inscriptions périscolaires

Pour plus de sérénité, pensez dès maintenant à l'inscription aux activités périscolaires de vos enfants (accueil du matin, études dirigées et accueil de loisirs après la classe, centre de loisirs). Adressez-vous, à partir du 17 juin, au service Relations avec les usagers à l'hôtel de ville (1^{er} étage) ou aux mairies annexes (Émile-Aillaud, Racine et Epstein) munis des pièces justificatives : pièce d'identité, carnet de santé, livret de famille, justificatif de domicile, etc. Gagnez du temps avec la pré-inscription en ligne via l'espace famille sur bobigny.fr

Rue Auguste-Delaune

Pendant les travaux de raccordement au réseau d'assainissement, un barrage de rue est établi de 9 h à 16 h, jusqu'au 7 juin, sur le tronçon compris entre la contre-allée PVC et la rue des Républicains espagnols. Le chantier se poursuivra par la réalisation d'un plateau surélevé et la pose des enrobés.

Avant-première d'un programme immobilier

Une résidence de 40 appartements, du studio au 5 pièces, sera réalisée par Vinci immobilier à l'angle des rues de Rome et de Moscou, dans le quartier Édouard-Vaillant. Le promoteur immobilier invite les Balbyniens et personnes travaillant sur Bobigny à venir découvrir, en avant-première, les prix, les plans et les prestations de sa nouvelle résidence dénommée "Versus", du 1^{er} au 14 juin.

Le grand chantier propreté engagé par la municipalité depuis 2014 s'est décliné, courant mai, par l'organisation de quatre réunions publiques dans les quartiers pour trouver de nouvelles solutions concrètes.

vages près de la cité de l'Étoile », confie une habitante. Ou encore « les emballages des déjeuners abandonnés dans les rues adjacentes du magasin Leclerc », constatés par une directrice d'école. Les présents ont également évoqué la verbalisation des incivilités et les actions de sensibilisation auprès des scolaires.

Sébastien Chamois

*Association des villes pour la propreté urbaine.

DU 14 AU 22 MAI, habitants, acteurs de terrain et élus ont échangé et confronté leurs expertises sur les solutions concrètes à apporter aux problèmes de propreté urbaine. Ces réunions décentralisées sur quatre grands territoires de la ville ont drainé – outre les élus dont le maire Stéphane De Paoli – des représentants de bailleurs balbyniens, d'Est ensemble – en charge de la collecte des déchets –, de la Semeco, des chefs d'établissement, des acteurs économiques et les services municipaux.

En préambule, un bilan des premiers retours du questionnaire propreté envoyé aux habitants a été effectué, suivi de la présentation des observations de l'AVPU* qui, à travers son label Ville éco-propre, récompense les collectivités locales pour leurs actions d'amélioration de la propreté urbaine.

Après un rappel des actions existantes et des contraintes rencontrées par les différents acteurs de terrain, les habitants se sont répartis dans trois ateliers thématiques : nuisibles et hygiène dans l'espace public ; incivilités dans les espaces publics et collectifs ; collecte des déchets, encombrants et dépôts sauvages. Constats positifs et négatifs, problèmes persistants et nouveaux points noirs ont été soulignés, comme « une nette amélioration dans la zone des Vignes, mais de nouveaux dépôts sau-



Pont de la Folie. Un équipement municipal dédié aux sports de combat (boxe anglaise et karaté) verra le jour prochainement sur l'ancien site de Box player, où se pratiquait du futsal. Les travaux d'étanchéité et d'isolation des façades ont démarré depuis plusieurs semaines.

VACANCES D'ÉTÉ

Les séjours forment la jeunesse

Il est encore temps de s'inscrire aux différents séjours proposés cet été par la Ville aux enfants âgés de 4 à 14 ans.

Qu'ils soient sportifs ou artistiques, qu'ils aient lieu à la campagne ou au bord de la mer, il y en a pour tous les goûts !

À L'APPROCHE DES BEAUX JOURS, la municipalité propose aux enfants une offre variée de séjours, adaptée à chaque tranche d'âge. Tous ont lieu dans les différents centres de vacances que possède la Ville : Thierceville dans l'Eure, Saint-Menoux dans l'Allier, Oléron en Charente-Maritime et Jaujac en Ardèche. Des lieux irremplaçables d'éducation à la vie sociale et collective et qui offrent également des moments de répit et de détente après une année scolaire intense.

Cet été, du 10 au 26 juillet, les enfants âgés de 10 à 12 ans peuvent, entre autres, prendre part à un séjour linguistique assez original, puisqu'il aura lieu à Saint-Menoux et se déroulera en anglais, grâce à



Parmi les destinations proposées aux jeunes cet été, une initiation aux activités nautiques à Oléron.

© Serge Barthe

des intervenants et des animateurs spécialisés. L'apprentissage s'y fera de manière ludique, à travers notamment des jeux et des chansons. Les plus sportifs, âgés de 8 à 14 ans, opteront peut-être, du 7 au 23 août à Jaujac, pour la Football

académie qui leur permettra de travailler la technique et la tactique, tout en découvrant certains sports d'eau vive, comme le canyoning. À Oléron, en juillet pour les 10-14 ans, ou en août pour les 10-12 ans, le centre accueillera une initiation à diverses activités nautiques - *paddle board*, pêche, kayak des mers, etc. - et organisera des escapades au zoo de La Palmyre ou à l'aquarium de La Rochelle. En juillet et en août, les plus petits, âgés de 4 à 6 ans, auront quant à eux la possibilité, en compagnie

d'animateurs bienveillants et sécurisants, de bichonner des poneys, de faire du vélo, ou de découvrir une chèvrerie à Thierceville. Tout en apprenant à gagner progressivement en autonomie. Enfin, mais cette liste n'est pas exhaustive, les 6-9 ans sont invités à un séjour, en juillet ou bien en août, au cours duquel ils pourront s'initier à la pratique du *Land art*, l'art avec la nature.

Daniel Georges

*Pour tous renseignements, contactez le service Relations avec les usagers, au 1^{er} étage de l'hôtel de ville. Tél. : 01 41 60 95 09/52.

ÉCOLE JEAN-JACQUES-ROUSSEAU

Leur parcours citoyen

UNE PETITE MAJORITÉ D'ENTRE EUX avait déjà franchi les portes de l'hôtel de ville, mais d'autres n'y étaient jamais venus. Il y a quelques semaines, les élèves de CE2 de la classe de Cheryl Nsan-Nwet y ont eu rendez-vous pour une visite guidée. Avec une première étape déjà très impressionnante : l'entrée dans la salle du conseil. « J'ai voulu, avec ce projet, que mes élèves découvrent leur ville et l'importance qu'elle a au niveau du département. Il m'est apparu important qu'ils donnent un autre sens au mot "cité" », explique leur institutrice, qui les a également emmenés à une cérémonie de naturalisation en préfecture, ainsi qu'au commissariat de la police nationale. Le tout s'est achevé à Bon-

jour Bobigny, où les élèves se sont fait expliquer le fonctionnement du journal de la ville. Et tous sont repartis avec un petit journal réalisé spécialement pour eux et qui raconte, en textes et en photos, leur parcours citoyen.



© Henri Perrot

RENDEZ-VOUS SENIORS Sous le signe de la fête

LA SORTIE DEVAIT EMMENER UNE CINQUANTAINÉ DE RETRAITÉS balbyniens à Deauville, cette station balnéaire normande dont la plage de sable bordée par les Planches a été immortalisée par Claude Lelouch dans *Un homme et une femme*. Ils seront finalement une centaine à prendre part, samedi 29 juin, à cette excursion de luxe : le CCAS a dû trouver un second car pour faire face à la forte demande. Côté réjouissances, une soirée karaoké est organisée vendredi 21 juin au

foyer Ambroise-Croizat. Pensez à vous inscrire dès maintenant pour cet événement de la Fête de la musique. Participation : 15 € comprenant un buffet froid. Le CCAS rappelle, par ailleurs, que les inscriptions pour les sorties de juillet débutent le 24 juin. Deux destinations sont au programme, mais chut ! La surprise est à découvrir dans la plaquette des rendez-vous seniors éditée par la Ville.

★ Inscription au CCAS, 1^{er} étage de l'hôtel de ville. Tél. : 01 41 60 93 32.

LE CHIFFRE DE LA QUINZAINE

8 ENFANTS PALESTINIENS

du camp d'Al-Amari (Ramallah) pourront partir en vacances cet été avec la fédération du 93 du Secours populaire français si l'association réussit à collecter 4000 € via un financement participatif sur Helloasso. Tous les ans, des jeunes Palestiniens de ce camp de réfugiés passent une journée avec des enfants balbyniens du centre de loisirs Victor-Hugo

Zoom ASSOCIATION

Recyclez vos bouchons !

C'EST JUSTE UN PETIT GESTE! Mais qui peut aider des personnes handicapées à financer une partie de leur fauteuil roulant. Entre autres. Il suffit de garder les bouchons en plastique de vos boissons puis de les déposer dans l'un des quinze containers* que l'association Les Bouchons d'amour a mis en place sur la Ville. Ceux-ci sont recyclés en palettes - en plastique donc - qui remplaceront progressivement celles en bois. Le produit de la vente revenant à l'association. À Bobigny, Sonia Bouderbala (photo) est seule à la collecte. Et n'a rien contre un peu d'aide: « Le ramassage se fait une fois



© DR

tous les trois mois environ. Là, je viens juste de déposer un container en mairie. » **F. P.**

*Hôtel de ville, Franprix du boulevard Lénine, Leclerc, CMPR (359, avenue Paul-Vaillant-Couturier).

★ Site : bouchonsdamour93.monsite-orange.fr.

Sonia Bouderbala : 06 60 37 70 71 ou bsonia93@hotmail.fr

SOUTIEN SCOLAIRE

Les sciences à portée de main

L'association Science ouverte montre l'importance et la vivacité des sciences aux plus jeunes. Et suscite des vocations.

NON, LES MATHS ET LES SCIENCES EN GÉNÉRAL ne sont pas réservées à une élite ! La preuve avec Science ouverte, qui œuvre depuis 2007 pour ouvrir les disciplines scientifiques au plus grand nombre. « On remarque souvent que les jeunes en Seine-Saint-Denis ont de l'ambition, mais se mettent aussi des freins pour entamer de longues études », souligne Pauline Drapeau, biologiste et médiatrice à l'association, forte de multiples chercheurs et universitaires. Alors si vous êtes en seconde, aimez les maths, la physique et/ou la biologie, n'hésitez pas à vous inscrire pour l'université d'été qu'ils animeront du 17 au 28 juin sur le campus de Bobigny. Attention, il faut motiver

sa demande sur internet. Au programme de ce stage intensif: des cours et travaux dirigés, mais aussi des jeux scientifiques, des sorties dont une au Palais de la découverte, et une demi-journée sportive avec les élèves de Staps* de Paris-XIII. À noter qu'il est également possible de s'inscrire pour la rentrée prochaine aux séances de tutorat destinées aux lycéens et aux étudiants. Il faut se rendre sur le campus de Bobigny le samedi à 15 h 30. En dix ans, sept jeunes suivis par l'association ont été reçus à Polytechnique, et sept autres à l'École normale supérieure. Plus de 90 % poursuivent de longues études. **F. P.**

*Sciences et techniques des activités physiques et sportives.

★ Science ouverte : campus universitaire de Bobigny. Tél. : 01 48 35 02 91 ou 06 52 80 85 49. Site : scienceouverte.fr



© DR



Solidarité avec Haïti

L'association Agir pour le développement en Haïti organise une soirée-dîner solidaire, samedi 1^{er} juin de 18 h à 22 h, salle Max-Jacob. Les fonds récoltés serviront à l'inauguration d'un centre de santé construit à Ganthier grâce aux dons déjà reçus.

★ Tarifs : 20 € ; sur place : 25 € ; enfants - de 15 ans : 10 €. Contacts : 06 99 49 75 24. mail : assocapdh@gmail.com

Talents des cités

Vous avez créé une entreprise il y a moins de trois ans ou avez un projet de création dans un quartier prioritaire de la ville, le concours Talents des cités peut vous intéresser. Le ministère chargé de la ville et Bpifrance offrent aux lauréats des dotations allant de 1000 à 7000 € selon la catégorie concourue. Vous avez jusqu'au 15 juin pour vous inscrire sur talentsdescites.com.

Ciné et service civique

La Toile blanche, qui produit des films réalisés avec des jeunes en insertion professionnelle, recrute dix volontaires en service civique. Des jeunes ont déjà réalisé des courts-métrages sur Bobigny, dont *Convoi 73* sur la gare de déportation. Il faut être âgé(e) de 18 à 25 ans.

★ Inscription sur latoileblanche.org.

Recherche de bénévoles

L'équipe bénévole de l'AFM-Téléthon de Seine-Saint-Denis recherche son coordinateur et ses équipiers pour le Téléthon qui aura lieu les 6 et 7 décembre prochains. Avec un lancement des préparations les 14 et 15 septembre.

★ Renseignements au 0 800 695 501 ou envoi des candidatures sur benevolat.telethon.fr

Carnet

Mariages

Hocine Smaili et Kadidia Kah • Ramanthan Rajkumar et Sivarajah Bairavy • Carlos Amado Cabral et Sandra Pereira Monteiro

Décès

Pierre Cagny • Roger Gozlan • Micheline Caymaris veuve Rochiccioli • Bernard Magnon • Daniel Da Costa • Patrice Marinoni • Rita Tambo épouse Anthonipillai

Naissances

Saif-Eddine Abdellaoui • Kayan Amaniwal Naz • Shayan Amaniwal Naz • Ilyes Ben Jemia • Yousra Chretien • Fatoumata Coulibaly • Martinho Da Silva Cardoso Antunez • Ylayann Deoraj • Lonny Fourmy • Iyed Guesmi • Oumou Konte • Matea Markovic • Swamini Parekh • Jeshwin Sivakumaran • Adam Soule • Cheick Soumaré • William Su • Ilyann Sylla • Myha Sylla • Anas Tombari

Propreté

Propreté Bobigny

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001

(appel gratuit à partir d'un poste fixe).

Encombrants

Calendrier et secteurs de ramassage sur la carte interactive geodechets.fr
Toutes les infos au 0 805 055 055.

Déchets verts

• jeudi pour Bobigny ouest.
• mercredi pour Bobigny est.
Sortez vos déchets la veille à partir de 20 h.
geodechets.fr ou est-ensemble.fr/
dechets-vegetaux au 0 805 055 055.

Permanence

Conciliateur de justice

• Mardi 4 juin de 9 h 15 à 11 h 45
et de 13 h 45 à 16 h 45.
Inscriptions au 01 41 60 93 93.



Le député
Jean-Christophe Lagarde
tient une permanence
sur rendez-vous

Prendre rendez-vous
au 01 40 63 58 84
ou par mail sur

jclagarde@assemblee-nationale.fr

Menus scolaires

Du 3 au 7 juin

LUNDI: couscous végétarien, fromage frais aux fines herbes, petits-beurre et compote de pommes.

MARDI: betteraves, croustillants de blé ou bouchées végétales, céréales gourmandes, fromage blanc, fruit.

MERCREDI: jambon de dinde, salade de pâtes à l'italienne, fromage frais, éclair au chocolat.

JEUDI: salade du midi ou de tomate, boulettes de bœuf ou bouchées au soja, carottes ou courgettes, cantal ou tome grise, riz au lait ou semoule au lait.

VENDREDI: carottes râpées vinaigrette ou courgettes râpées, rôti de porc sauce moutarde ou colin sauce tomate, petits pois ou semoule, yaourt.

Du 10 au 14 juin

LUNDI: férié.

MARDI: pomelos ou tomate vinaigrette, jambon de dinde ou lieu au court-bouillon, coquillettes ou semoule, coulommiers ou carré de l'Est, purée de pomme ou purée de fruits.

MERCREDI: parmentier végétal, salade verte vinaigrette, fromage de chèvre, fruit.

JEUDI: salade de la mer ou strasbourgeoise, sauté de bœuf ou colin, haricots verts ou brocolis, yaourt aromatisé ou petits-suisseis, fruit.

VENDREDI: salade de tomates ou pastèque, quenelles de veau sauce tomate ou omelette, riz ou cœurs de blé à la tomate, fromage frais ou crème de gruyère, liégeois au chocolat.

Les « grands paris » de la Métropole

De la mi-mai à fin juin, la Métropole du Grand Paris organise sa deuxième grande phase de concertation autour du Schéma de cohérence territoriale métropolitain (SCoT), un document stratégique pour l'avenir de la Métropole. Au programme : visites de sites excep-

tionnels, balades urbaines et réunions publiques autour de 12 « grands paris ».

Programme, horaires, lieux de rendez-vous et inscriptions aux visites sur metropolegrandparis.fr/scot/

Avec le Forum des entreprises pour l'emploi, faites-vous accompagner dans votre recherche

Tél. : 01 41 60 99 27 - Mail : emploi.insertion@ville-bobigny.fr

Offres d'emploi entreprises
ASSISTANT COMPTABLE (H/F)

Type de contrat: CDD de 6 mois. Lieu de travail: Saint-Ouen

Plus d'offres d'emploi sur bobigny.fr

Petites annonces

Adressez votre annonce à petites-annonces@bonjour-bobigny.net
ou par courrier à *Bonjour Bobigny* : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ PLUSIEURS DOUZAINES
D'ASSIETTES DE LIMOGES

en porcelaine, neuves, prix intéressant.

Tél. : 01 48 31 29 54.

★ **LIT PARAPLUIE** bleu marine, neuf, prix : 30 €. Lot de différents sacs à main, prix : de 3 à 5 €. Lot de différents chargeurs de smartphones, prix : de 3 à 5 €. Baignoire pour bébé blanche, neuve, prix : 5 €. Table basse, plateau en verre, 105 x 55 cm, prix : 50 €. Chaise roulante noire, prix : 100 €.

Tél. : 06 95 90 48 62
ou 09 50 55 73 69.

★ DEUX BANQUETTES

de 2 mètres en bois, matelas

et coussins avec housses déhoussables, tissu ameublement couleur bordeaux, doubles rideaux assortis possibles, prix : 150 €. * Meuble TV gris argent avec étagère en verre au centre, prix : 40 €.

Tél. : 06 11 71 44 36.

★ **CITROËN C5** grise bon état général, prix : 1200 €.

Tél. : 06 50 36 07 45
ou 06 59 26 54 99.

★ TABLE DE SALLE À

MANGER rectangulaire, 6 à 12 personnes, en acajou massif, deux rallonges additionnelles. Ligne épurée et fabrication robuste. Bon état structurel et cosmétique (très bonnes fixa-

tions et aucun jeu), longueur 160 cm. Prix : 250 €.

Tél. : 06 95 84 07 78.

★ **PEUGEOT 407** 1.6 HDI 110 FAP Confort Pack, grise, 6 CV, année 2007, 122 000 km, options : DA, VE, RE, FC, JA, air-bag, clim auto, radio commande au volant, ECT, courroie de distribution faite, CT OK, véhicule TBEG. Prix : 5 000 €.

Tél. : 07 89 86 02 66.

★ **PEUGEOT 208** 1.4 HDI 68 Active, berline, grise, 5 portes, 4 CV, 88 000 km, année 2012, toutes options, CT OK, TBEG, entretien à jour. Prix : 7 850 €.

Tél. : 06 29 44 46 83.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

Permanences

Écrivain public

Par l'association Femmes relais :

• Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

Par l'association Juris secours :

• Mercredi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie Jean-Racine.

• Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

Droit au logement

• Association Léo-Lagrange : sur RDV au 01 70 32 43 22.

• Adil 93 : mardis 4 et 11 juin de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV).

Pharmacies

de garde

DIMANCHE 2 JUIN

Pharmacie principale de Drancy

160, avenue Henri-Barbusse, Drancy.
Tél. : 01 48 30 01 95.

DIMANCHE 9 JUIN

Pharmacie des quatre routes

129, avenue Henri-Barbusse, Drancy.
Tél. : 01 48 30 22 65.

LUNDI 10 JUIN

Pharmacie Berthelot

5, rue Marcelin-Berthelot, Drancy.
Tél. : 01 48 32 02 11

Urgences

Maison médicale de garde

17, avenue Henri-Barbusse, Drancy.
Appeler le 15.

Adresses utiles

- **Hôtel de ville**
31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93.
- **Mairie annexe Jean-Racine**
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Émile-Aillaud**
60, avenue Édouard-Vaillant
01 48 47 30 44/78 09
- **Mairie annexe Joseph-Epstein**
place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39
- **Mairie annexe Jean-Racine**
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Chemin-Vert**
9/19, rue du Chemin-Vert : 01 41 60 93 93
- **CCAS** : 01 41 60 93 32/53
- **Service municipal du logement**
9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22
- **Service d'aide à la parentalité**
11, rue du 8-mai-1945 : 01 48 96 26 95
- **Police municipale**
1, rue de l'Aviation : 01 41 83 80 90.



La rue des Coquetiers

Longeant les archives départementales, à côté du groupe scolaire du Chemin-Vert, une petite rue abîmée passe sous le pont rayé de bleu et de jaune. Il s'agit de la rue des Coquetiers. Un chemin des Coquetiers apparaît à cet endroit dès le XVIII^e siècle sur un atlas : partant du petit centre du village, il descendait jusqu'à la rue de Paris quand le canal de l'Ourcq n'existait pas encore. Il doit certainement son nom aux marchands qui l'empruntaient alors : les « baloteurs d'œufs » ou « coquetiers », un métier disparu après la Seconde Guerre mondiale. Ces marchands ambulants récoltaient les produits frais, comme le beurre et les œufs dans les campagnes, pour les revendre ensuite au marché. Le chemin est devenu rue lorsque le lotissement de La Bergère fut créé en 1912. La rue des Coquetiers, l'impasse des Champs-Élysées et la rue de La Bergère desservaient trente maisons pour cent vingt habitants. Goudronnée lors de travaux d'Après-guerre, la majeure partie de la rue des Coquetiers a disparu lors de la rénovation urbaine des années 1970-1980. Elle a laissé la place au parc de La Bergère et, plus tard, aux ateliers de la RATP. Mais quelques pavés, empreintes du passé, affleurent encore sous l'asphalte.

En collaboration avec le service des archives communales.



Bien comprendre les dates limites de consommation

Le gaspillage alimentaire représente, en France, 29 kg par an et par habitant, d'une valeur commerciale annuelle estimée à 16 milliards d'euros. Une bonne partie du gaspillage vient du fait que les gens ne comprennent pas ce que signifient les dates sur les emballages. À consommer avant... À consommer « de préférence » avant... Quelle différence ? La première - date limite de consommation (DLC) - indique que le produit ne doit plus être consommé passé la date. C'est surtout valable pour la viande : là, on s'expose à un vrai risque. Mais les yaourts peuvent être consommés jusqu'à trente jours après la DLC. Jusqu'en 2014, un yaourt fabriqué en France avait une consommation limitée à une certaine

date en métropole et une date allongée de trente jours dans les DOM-TOM pour tenir compte du temps de transport ! En revanche, la mention de « préférence avant » - date de durabilité minimale (DDM) - signifie que passé cette date, le goût, la texture, l'odeur seront peut-être moins bons, mais qu'on ne risque rien à les manger. C'est ainsi que l'appli gratuite toogoodtogo met en relation des magasins d'alimentation qui proposent tous les jours des « paniers » de produits invendus mais encore consommables à des prix défiant toute concurrence et à proximité de chez soi. À Bobigny, Rachel's Cake et la station service BP proposent ainsi des paniers à réserver et à venir chercher.

En collaboration avec la



recette

Le lahmacum de Dilan



« Ce n'est pas spécialement un plat de fête, c'est une sorte de pizza avec de la viande hachée. Sauf que nous ne la faisons pas ronde mais allongée, ovale. C'est un petit peu long à faire parce qu'il faut faire la pâte et qu'elle doit être fine, mais c'est trop bon. Pour moi, c'est ce qui caractérise le mieux la cuisine turque. Je suis d'origine kurde, ce n'est pas la même chose, mais pour la cuisine, c'est quasiment identique. »

1 Pour huit lahmacums : 400 g de farine, 4 cuillères à soupe d'huile d'olive, 2 c. à café de levure boulangère, 1 c. à c. de sel, 1 c. à c. de sucre, 100 ml d'eau tiède. Garniture : 500 g de viande hachée, 3 tomates ou de la pulpe de tomates en conserve, 1 c. à s. de concentré de tomate, 1 gros oignon, 1 gousse d'ail, 1/2 poivron rouge, 1/2 poivron vert, 1/2 poivron jaune, persil, 1 c. à s. d'huile d'olive, sel, poivre, paprika, sumac.

2 Faire un puits avec la farine et le sel, y verser la levure d'abord diluée dans un peu d'eau avec le sucre. Pétrir jusqu'à obtenir une pâte assez élastique qui se décolle des bords du saladier. Couvrir avec

du film alimentaire et laisser reposer une heure ; la pâte doit avoir doublé de volume. Diviser en petites boules, couvrir d'un linge propre et laisser encore reposer 10-15 minutes.

3 Pendant ce temps, mélanger la viande, les poivrons, les tomates, l'ail, l'oignon et le persil hachés très fins. Ajouter huile, sel, concentré de tomates et épices.

4 Étaler la pâte très finement, déposer les galettes sur le plat de cuisson et garnir avec le mélange en étalant bien la farce. Cuire au four préchauffé à 200 °C pendant 10-15 minutes.



© DR

LE PETIT MAG

CITOYENNETÉ

En collaboration avec la

CLASSE MÉDIA
Louise-Michel

La jeunesse à l'heure européenne

Comme l'an dernier à la même époque, la classe média de 1^{re} ES1 du lycée Louise-Michel s'est emparée du dossier de *Bonjour Bobigny* que vous tenez entre les mains. Le thème abordé cette année ? La jeunesse et les élections européennes. Avec une interview exclusive du député de la circonscription, Jean-Christophe Lagarde.

Les élèves de la 1^{re} ES1 du lycée Louise-Michel ne sont, pour la plupart, pas allés voter aux élections européennes. Et pour cause : ils n'ont pas 18 ans. Mais ils font partie d'une classe média, ce qui leur demande de suivre de plus près les questions d'actualité, marquée par les élections des députés européens le 26 mai dernier. Par l'intermédiaire du député de la circonscription, Jean-Christophe Lagarde, toute la classe était allée visiter l'Assemblée nationale. En retour, M. Lagarde a été invité au lycée pour une interview. Les questions reflétaient les préoccupations immédiates (réforme du bac ? De Parcoursup), mais pas seulement. Puisque l'élue de Seine-Saint-Denis était aussi en tête de la liste « Les Européens » de l'UDI. Il a donc été question aussi bien du réchauffement climatique que de lutte contre le terrorisme à l'échelle européenne. Pour ce dossier, Christine, une des lycéennes, a choisi de retenir deux réponses en particulier.

CLASSE MÉDIA : Que pensez-vous du programme Erasmus, qui permet de suivre une partie de sa scolarité dans un autre pays européen ?

JEAN-CHRISTOPHE LAGARDE : Il faut étendre ce programme et je pense même qu'il faudrait le généraliser. Il y a des grandes écoles où partir à l'étranger pour un stage ou un semestre fait partie du cursus obligatoire. Je pense qu'il faudrait le rendre obligatoire pour tous les étudiants européens. Le programme Erasmus offre deux avantages : il permet de rencontrer d'autres cultures, d'autres techniques de travail, d'autres façons de vivre. Et ce serait encore plus bé-

néfique pour les gens de chez nous, car malheureusement, beaucoup d'entre eux ne connaissent pas autre chose que nos banlieues. Ça pose évidemment un problème de financement. La plupart des familles, chez nous, ne pourraient pas payer les frais que cela entraîne de passer un, trois ou six mois dans un autre pays. Je pense donc que cela devrait être entièrement pris en charge par l'Europe grâce à un système de bourse.

CLASSE MÉDIA : Un conseil aux jeunes qui voudraient faire une carrière politique ?

J.-C.L. : Je n'en ai pas vraiment, si ce n'est d'être toujours bien informé, et de faire des études pour avoir un métier en main - même si ce n'est pas une obligation pour entrer en politique. Mais le jour où on perd une élection, c'est mieux pour retrouver du travail. Ensuite alors, si vous avez envie d'agir et pas seulement de commenter, comme le supporter qui insulte M'Bappé parce qu'il a raté un dribble alors qu'il est incapable de faire la même chose... Si on se sent capable, on y va, même si on rate des dribbles. La politique n'est pas très différente des autres activités humaines ou du monde professionnel classique, en entreprise. Dites-vous qu'un politique, un député, un maire, un ministre, ce n'est jamais que quelqu'un comme vous, qui accepte de prendre plus de responsabilités pendant un temps donné. Et il ne faut jamais perdre ça de vue : gagner une élection, ça ne donne pas raison à tous les coups.

En chiffre

612 jeunes de 18 ans sont nouveaux électeurs à Bobigny cette année



Au lycée, les élèves ont appris les rudiments du journalisme, accompagnés par la rédaction de *Bonjour Bobigny*.



Dans le cadre de leur parcours média, les lycéens de 1^{re} ES1 ont visité l'Assemblée nationale.



Le député de la circonscription, Jean-Christophe Lagarde, interviewé par les élèves de la classe média du lycée Louise-Michel.

© Henri Perrot

LES LYCÉENS ET LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

**Abdallah, 18 ans
lycéen à Louise-Michel**

« Certaines idées me déplaisent, d'autres me séduisent mais en même temps, je ne me sens pas tellement impliqué. Étant un jeune parmi tant d'autres, j'estime que, même sans agir et en laissant ces choses plutôt de côté, tout ira bien et tout continuera à aller bien. Je pense que le monde a déjà retenu la leçon sur les erreurs passées, comme la montée des extrêmes avec les dictatures en Europe durant le XX^e siècle, et donc même si je n'agis pas et reste en retrait, je suis sûr que les participants à ces élections resteront raisonnables. »

**Hocine, 18 ans
lycéen à Louise-Michel**

« J'ai entendu parler des élections européennes chez moi, en regardant la télé. Je suis inscrit sur les listes électorales, donc normalement oui je vais aller voter, mais j'attends de voir pour qui. Voter, je trouve que c'est important dans le sens où c'est un moyen de faire entendre sa voix. Et je pense qu'on devrait tous s'intéresser aux élections pour acquérir une culture politique, nous permettant de mieux voter plus tard. Mais je ne me sens pas autant concerné que les personnes plus âgées. »

**Zeguella, 18 ans
lycéenne à Louise-Michel**

« Non je ne vais pas voter car personnellement je n'ai que dix-huit ans. Au lycée, on n'a pas de cours pour nous expliquer ce que c'est que la politique, au moins au début. Et l'école ne fait rien pour que ça change. Du coup, lorsque tu ne connais pas un sujet, tu préfères ne pas te prononcer. Par exemple, tu connais bien ton programme d'histoire alors tu peux avoir un avis détaillé. Mais comme je ne m'y connais pas du tout en politique, je préfère ne rien faire, que ma voix ne pèse pas. »

FOOTBALL

Un maintien inespéré

Grâce à son succès à Haguenau (2-0), conjugué à la défaite de Feignies-Aulnoye, l'AFB a décroché sur le fil son maintien en National 2.

Après avoir connu les joies de deux montées consécutives, les joueurs de l'AFB ont cette fois-ci vécu le bonheur du maintien, samedi 25 mai dernier. Un moment de soulagement et de fierté pour les hommes du duo Boulila-Lemaitre, qui ont su saisir la dernière chance s'offrant à eux lors de la dernière journée de championnat. Encore relégables au coup d'envoi, comme pendant une large partie de la saison, les Balbyniens n'avaient en effet pas d'autre choix que de s'imposer sur la pelouse d'un concurrent direct, Haguenau, soutenu par un millier de supporters, tout en espérant que son autre adversaire direct, Feignies-Aulnoye, ne remporte pas sa dernière rencontre. Grâce à deux buts de Keita (16^e) et Socka Bongué (49^e), la première condition a été remplie avec brio par les joueurs de Bobigny, qui n'ont laissé aucune chance à leurs adversaires dans cette sorte de finale du maintien, avant d'apprendre la défaite à domicile de Feignies-Aulnoye face à Schiltigheim (3-0).

Une grande fierté

Le scénario est donc parfait. Bobigny se maintient en National 2 pour sa première année à ce niveau historique pour le club. Malgré un budget et un effectif limités, une sanction d'un point perdu infligée en janvier par la DNCG, les Balbyniens ont su trouver les ressources et le mental nécessaires pour ne jamais lâcher et s'offrir cette dernière opportunité de maintien qu'ils n'ont pas laissé passer. « *Après tout ce qu'on a connu, jouer le maintien sur ce dernier match était déjà exceptionnel. Je félicite les joueurs qui, pour la plupart, découvraient ce niveau. Ils ont répondu présent, confie le coach, Stéphane Boulila. C'est magnifique de se sauver de cette manière. Je ressens beaucoup de fierté.* » Même fierté du côté du capitaine, Timoni Mendes, qui fait partie de ces joueurs à n'avoir jamais joué à ce niveau avant cette saison et évoluait encore au niveau régional il y a trois ans : « *On a connu une année difficile avec des périodes plus que compliquées, notamment en janvier et février, mais on s'est accrochés et ça a fini par tourner en notre faveur.* »

La réserve brille

En remportant notamment trois de leurs cinq derniers matches, dont les deux rencontres face à leurs concurrents directs, les Balbyniens ont démontré la force de leur groupe, qui a ainsi su déjouer les pronostics qui, pour beaucoup, les renvoyaient en National 3. « *Ceux qui nous voyaient déjà enterrés se sont mis le doigt dans l'œil, lance Stéphane Boulila. Il a fallu s'imprégner du niveau. Par rapport au National 3, ce n'est pas le même monde. On rencontre des clubs qui s'entraînent le matin et des entraîneurs qui proposent beaucoup de choses. On a beaucoup appris et moi le premier.* » Un enseignement dont les hommes de l'AFB pourront se servir à la rentrée prochaine, à nouveau en National 2. L'autre bonne nouvelle du week-end pour le club balbynien est à mettre au crédit de l'équipe réserve, qui termine première de la poule D de Régional 3, obtenant ainsi la montée en division supérieure pour l'année prochaine.

Sébastien Chamois



En remportant trois de leurs cinq derniers matches, les Balbyniens ont su déjouer les pronostics qui les renvoyaient en National 3.

© David Sarauton

FOOTBALL

Quelle place pour les femmes ?



À L'OCCASION DE LA COUPE DU MONDE FÉMININE, qui a lieu en France du 7 juin au 7 juillet, *Bonjour Bobigny* est allé enquêter sur le foot féminin dans la ville. En effet le sport le plus populaire dans l'Hexagone, avec deux millions de licenciés dont près de 180 000 féminines, a connu une hausse de 15 % de licenciées depuis juillet 2018. En grande partie grâce au sacre des Bleus au Mondial russe et aux bonnes performances de l'équipe nationale et des clubs français féminins. Et à Bobigny ? Les sections féminines des deux clubs de la ville se sont montées en 2005 à l'Étoile football club et il y a dix ans à l'Académie de football de Bobigny. Selon Thomas Thérèse, entraîneur à l'Étoile FC, « les licenciées sont de plus en plus nombreuses et elles sont souvent poussées par leurs frères, oncles ou

pères ». Même s'il avoue « avoir eu du mal, au début, à trouver assez de joueuses pour monter une équipe féminine. Puis petit à petit les adolescentes ont afflué ». Elles sont aujourd'hui 79. Et 35 à l'AFB, mais pour Tewy De Carvalho, le responsable de la section, « pour l'instant la Coupe du monde n'est pas encore médiatisée, mais on s'attend à un "effet télé" avec de nouvelles recrues à la rentrée. » La différence de budget entre hommes et femmes dans les deux clubs montre bien une inégalité défavorable pour les filles. À l'AFB, le budget « hommes » est deux fois plus élevé que celui des femmes. Tandis qu'à l'Étoile, le budget « hommes » est trois supérieur à celui des femmes. **Chérifa Dicko, Abdelaziz Benaissa, Birama Coulibaly, Guimba Diallo**

Bref

HANDBALL FÉMININ

Les filles montent !

L'équipe féminine de l'ACB a remporté sa finale d'accession et jouera en Prénationale la saison prochaine ! Les Balbiniennes ont en effet remonté leur déficit de la défaite du match aller (27-25) en s'imposant largement face à Vanves (25-15) le samedi 18 mai à Wallon.

TRIATHLON

Les jeunes en forme

Encore de bons résultats pour les jeunes de l'ACB engagés le 26 mai au triathlon d'Épinay-sous-Sénart. Asma Maloum et Mellina Kermiche ont remporté leur course, tandis que Keagy Chérif a conquis une seconde place. Trois podiums complétés par les jolies places d'honneur d'Amine Ali Amar (6^e), Adel Kermiche (7^e) et Yassin Maloum (11^e).

BADMINTON

6^e Badabob

Superbe réussite pour la 6^e édition du Badabob, le tournoi national organisé par l'ACB, qui a attiré plus de 350 joueuses et joueurs les 25 et 26 mai au gymnase Henri-Wallon. Plusieurs Balbiniennes se sont illustrés à domicile dans cette compétition disputée uniquement en double. Mathieu Leman et Éric Lim (N3), Sébastien Raymond et Maroussia Gerun (P1/P2), ainsi que Corinne Parabiz, associée à une coéquipière de Saint-Ouen (P1/P2), sont parvenus jusqu'en finale de leur catégorie.

KARATÉ

Des médailles à foison

BOBIGNY DEVIENT AU FIL DES ANS une véritable terre de karaté. Notamment au niveau de la formation offerte par les deux clubs de la ville, comme le prouvent les derniers résultats obtenus à l'Open du 93 organisé le 19 mai à Aulnay-sous-Bois pour les catégories poussins, pupilles et benjamins. L'ACB y a conquis neuf médailles par l'intermédiaire de Sabrina Devananthan, Rishika Devananthan, Varunan Thambithurai, Bakalavan Pathmanathan, Alizée Weng (2^{es}), Sharujan Pakitharan, Léna Sidhoum, Samy Soltani et Djanny Marcelin (3^{es}). Tandis que le Sporting club a enregistré dix podiums, dont six titres pour Lina Ariouat, Andreï Huja, Yasser Doukar, Bilal El Achi, Mohamed Meguellati et Karish Sivabalan, et quatre médailles de bronze pour Nabil Chahchah, Liam Marques Bourgoïn, Hella Chafai et Ayoub Belamri. D'autre part, l'ACB a organisé, le samedi 25 mai à Paul-Éluard, son 2^e tournoi Luzard, appelé ainsi en hommage à Luc Luzard, l'enseignant du club disparu en 2017. Près de 130 participants, des poussins aux minimes, sont venus sur place. **S. C.**



© Sylvia Grünberg

Détection pour les jeunes filles

Des détections sont organisées par les deux clubs balbiniens en vue de renforcer leurs effectifs féminins pour la saison prochaine.

ACADÉMIE DE FOOTBALL DE BOBIGNY : DU 1^{ER} AU 29 JUIN.

★ **École de foot de 6 ans à 10 ans :**

samedi de 10 h 30 à 12 h au stade Makowski.

★ **U13 :** lundi de 18 h à 19 h 30 au stade Makowski et mercredi de 17 h 30 à 19 h au stade Henri-Wallon.

★ **U16 :** mardi de 18 h à 20 h et mercredi de 17 h 30 à 19 h au stade Henri-Wallon. Inscriptions au 06 64 32 25 47.

ÉTOILE FOOTBALL CLUB

★ **U15 et U16 :** mercredis 12, 19 et 26 juin de 18 h 30 à 20 h au stade de la Motte.

★ **U19 :** vendredis 14, 21 et 28 juin de 18 h 30 à 20 h au stade de la Motte. Inscriptions au 06 58 18 22 68 / 09 54 04 44 80.

RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

TENNIS DE TABLE - PRÉNATIONALE

	Pts	Jou	GA
1 MONTREUIL	19	7	
2 LOGNES	19	7	
3 BEAUCHAMP	17	7	
4 BOBIGNY	17	7	
5 REUILLY	12	7	
6 FONTENAY	12	7	
7 CLAMART C	9	7	
8 KREMLIN BICETRE	6	7	

Résultat : Bobigny-Rueilley : 24-18, samedi 25 mai.

FOOTBALL - NATIONAL 2

	Pts	Jou	GA
1 CRÉTEIL	59	30	34
2 SAINT-MAUR	49	30	18
3 SEDAN	47	30	10
4 LILLE	46	30	12
5 SAINTE-GENEVIÈVE	45	30	-1
6 CROIX	43	30	-6
7 SCHILTIGHEIM	42	30	2
8 EPINAL	42	30	-4
9 REIMS	41	30	-2
10 FLEURY	39	30	-2
11 LENS	37	30	2
12 BELFORT	35	30	-7
13 BOBIGNY	34	30	-11
14 HAGUENAU	31	30	-7
15 FEIGNIES/AULNOYE	31	30	-10
16 ARRAS	21	30	-28

Résultats : Bobigny-Lille : 1-1 samedi 18 mai. Haguenau-Bobigny : 0-2, samedi 25 mai.

HANDBALL MASCULIN - 1^{RE} DIVISION TERRITORIALE

	Pts	Jou	GA
1 TREMBLAY	60	21	149
2 MONTFERMEIL	55	21	113
3 NOISY/GAGNY	55	21	123
4 AUBERVILLIERS	52	21	90
5 ROMAINVILLE	41	21	17
6 BOBIGNY	40	21	24
7 VILLEPINTE	38	21	20
8 SAINT-DENIS	37	21	0
9 AULNAY	37	21	15
10 BONDY	36	21	-56
11 VILLEMOMBLE	27	21	-210
12 NOISY-LE-SEC	19	21	-285

Résultat : Bobigny-Montfermeil : 35-38, samedi 18 mai.

Prochain match : Romainville-Bobigny, samedi 1^{er} juin à 18h.

MÉDIATION CULTURELLE

Un conseil des jeunes pour s'initier au théâtre

Alors que la fin de saison approche, la MC93 relance son appel à rejoindre le conseil des jeunes. Ou comment des jeunes invitent d'autres jeunes à aller au théâtre. Et à dynamiser les clichés.



© Sylla Grimberg



© DR

Au menu du conseil des jeunes: rencontre avec des metteurs en scène et des comédiens, visionnage et critique de spectacles, etc.



© DR

Ce sont les cadettes de la troupe. Elles viennent d'avoir 15 ans et sont en troisième au collège Jean-Pierre-Timbaud. Lyna Lassoued et Lecky Cissé ne s'imaginaient pas, en décembre dernier, quand elles sont venues pour la première fois voir un spectacle à la MC 93, intégrer quelques semaines plus tard le conseil des jeunes. Mais que se cache derrière ce terme qui semble plus politique que culturel ? Une vingtaine de jeunes - donc - de Seine-Saint-Denis, principalement de Bobigny, a carte blanche pour amener d'autres jeunes vers le théâtre via des vidéos sur le site de la Maison de la culture mais aussi à travers leur propre chaîne Youtube et des plateaux média, comme ce samedi 18 mai. « On rencontre des metteurs en scène et des comédiens, comme ce week-end pour le Festival des écoles, où ce sont les lycéens qui jouent. On voit des spectacles, on les critique, on dit ce qu'on a aimé ou pas », précise Lyna Lassoued. « On est libres de venir quand on veut au conseil des jeunes, qui se réunit généralement les vendredis de 18 h 30 à 20 h. Là, on décide des projets, qui y participent et on se répartit le travail », enchaîne Lecky Cissé.

Un endroit très familial

Ces deux collégiennes ont poussé la porte de la MC93 avec leur classe pour venir voir *Radio Live #1*, une sorte de pièce radiophonique dans laquelle des jeunes du monde entier relatent sur scène leur parcours de vie, souvent parsemés de

violence. La première a été tellement émue qu'elle a fait son stage d'observation à la Maison de la culture. Et a rejoint de fil en aiguille le conseil des jeunes. Quant à la seconde, elle dit s'être fait « engrainer » par son amie Lyna. « Plus on vient ici, plus on aime. On s'y sent chez soi. Ce n'est pas un théâtre bourgeois parisien comme on l'imagine. C'est un endroit très familial en fait », remarque Lecky. Un défi réussi pour la directrice de la MC 93, Hortense Archambault, qui souhaitait plus que tout, à son arrivée à la tête du théâtre, l'ouvrir aux Balbyniens de tout âge et de toute nationalité. Dans le conseil, on trouve également, ce samedi 18 mai au micro ou en simple spectateur médiateurs, Ehsan Khan, Dorotie Feru, Marianna Scidie. « On veut montrer aux autres jeunes que le théâtre, ce ne sont pas des acteurs en costume de 1800 qui récitent un texte. Ça bouge ! » analyse Lyna. « D'être au conseil des jeunes, ça a changé mon point de vue sur le théâtre. Avant, j'imaginai que c'était un endroit strict, qu'il fallait être silencieux, mais ici tout le monde fait sa vie. Et je veux faire ressentir ça aux autres ! » Cissé la coupe : « Être au conseil des jeunes, voir tous ces spectacles, ça fait beaucoup réfléchir aussi sur les gens dans les pays en guerre, sur l'héroïsme, sur les élèves de Bobigny qui font du théâtre. Si ça me touche, ça doit toucher d'autres jeunes ! »

Frédérique Pelletier



© Stéphanie de Bobigny

ACTION PÉDAGOGIQUE Des collégiens et des dessinateurs

« Libérons les crayons ! » : des élèves de 3^e du collège Pierre-Sémard ont baigné pendant deux jours dans l'univers du dessin de presse international. Le 23 mai, deux dessinateurs, l'Ivoirien Lassane Zohoré et le Congolais réfugié en France Willy Zekid, sont venus à Bobigny pour leur expliquer le B.A.-BA de leur métier, les inviter à dessiner et leur donner les bases du décryptage d'une image. « On a rencontré des collégiens avec beaucoup d'imagination », a assuré le premier artiste. Une initiative pédagogique menée conjointement par l'association présidée par Plantu (Cartooning for peace) et le conseil départemental de Seine-Saint-Denis sur le dessin de presse comme « arme » pacifiste universelle.

F. P.

ÉCOLE DE THÉÂTRE Jeu de dupes



© DR

Tout part d'une histoire de saucisson de foie dans l'URSS de Staline. Le héros, un chômeur affamé, se voit

pousser au suicide à cause dudit saucisson. Les élèves d'art dramatique du conservatoire Jean-Wiener présenteront cette comédie noire, *Le suicidé* de Nicolaï Erdmann, mardi 4 juin. Le texte, interdit en 1932 parce que trop mordant, ne fut publié en Union soviétique qu'en 1987. Une pièce hautement symbolique mais d'une grande puissance burlesque qui traite d'un sujet très actuel : le martyr.

MARDI 4 JUIN À 19 H AU CONSERVATOIRE.
GRATUIT.

En collaboration avec la

CLASSE
MÉDIA
Louise-
Michel

« Bonjour Bobigny, c'est le journal de notre ville, sur les photos on peut reconnaître les gens, découvrir les activités à venir. Et le travail de nos camarades publié l'année dernière nous en a donné envie »

Classe média, an II

1^{RE} ES1 LOUISE-MICHEL Pour la deuxième année, *Bonjour Bobigny* accueille dans ses pages un groupe de jeunes lycéens de Louise-Michel. Leur classe a la particularité d'être une classe d'éducation aux médias.

« Nous sommes une classe de 1^{re} ES pas comme les autres : une classe média ! » Fatima-Zarah, Shady, Dilan, Andrei et Shaalini, les cinq jeunes qui participent à l'écriture de cette page du journal ont accepté de parler au nom des trente-quatre élèves qui composent cette classe du lycée Louise-Michel. L'exercice est délicat : comment dresser le portrait d'un groupe aussi large ? Peut-être en commençant par leurs points communs : « La diversité de nos cultures et de nos origines est l'un de nos points forts. » En exemple, ils se présentent eux-mêmes : « Shaalini, d'origine sri-lankaise, d'apparence gentille, a cependant un fort caractère. Andrei, d'origine roumaine, est réservé malgré sa carrure imposante due à sa pratique régulière de la musculation. Dilan, d'origine kurde, partage sa passion du maquillage sur Snapchat et son rire contagieux nous donne la bonne humeur au quotidien. Fatima-Zahra, d'origine algérienne et dont Khloe Kardashian est l'idole, semble hautaine alors qu'elle est très sympathique. Shady, d'origine égyptienne, porte un amour tout particulier à ce pays... » La diversité revendiquée comme force : « Nos différences nous unissent ».

Radio, vidéo, presse écrite

Mais si on leur avait demandé, à la rentrée de septembre, d'expliquer ce qu'on fait dans une classe média, aucun n'aurait pu répondre. Car aucun ne l'avait choisie. « Contrairement aux classes à option comme théâtre ou cinéma, la classe média n'est pas une option, explique Rémy Pawin, un des deux professeurs qui l'encadre. On leur annonce ça en début d'année et ils ne savent pas bien à quoi s'attendre. » En réalité, il ne s'agit pas seulement de cours en plus à apprendre sur le traitement et la fabrication de l'information. Ils doivent aussi écrire, prendre du son, filmer, monter les séquences. Radio, vidéo, presse écrite : il y a eu des échanges avec un journaliste de la radio France Culture, une visite au journal *Le Monde*, la participation à un débat sur la chaîne France Ô. Ils ont joué le jeu, se sont impliqués : leur « Une » de journal présentée au concours du Centre pour l'éducation aux médias et à l'information (Clemi) n'a pas gagné, mais leur film « Une journée à Paris » a obtenu le 2^e prix. Des travaux pratiques, conclut Andrei, « qui font réfléchir à la manière d'organiser ce que l'on veut dire et comment le mettre en place ».

Dans *Bonjour Bobigny*

Pour les initier à l'écriture journalistique version presse écrite, *Bonjour Bobigny* est leur partenaire pour la deuxième année. Pour la quinzaine de jeunes qui l'a choisi, le journal fait partie de leur vie de tous les jours : « On le regarde selon nos centres d'intérêt : sports ou culture. C'est le journal de notre ville, sur les photos on peut reconnaître les gens, découvrir les activités à venir. Et le travail de nos camarades publié l'année dernière nous en a donné envie. » Article sur le foot féminin en page sport, dossier sur le thème des élections européennes : ils ont organisé les interviews nécessaires, dont celle du député Jean-Christophe Lagarde, et recherché les infos. Avant de se mettre à rédiger, reformuler, couper, réécrire encore. Puis poser pour les photos, revenir au journal pour la mise en page et voir ainsi leur travail prendre forme, se concrétiser. « Nous n'avons pas choisi d'être dans cette classe média ; mais tout de même nous avons bien aimé ! »

**Fatima-Zahra Slimane,
Shady El Nefary, Dilan Tiryaki,
Andrei Codoi, Shaalini NimalJohnson**
Photo : David Sarrauton

juin

Samedi 1^{er}

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Recyclons les livres**
Atelier à partir de 10 ans.
15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

Dimanche 2

PARC DE LA BERGÈRE • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Fête du vélo**
Randonnée à vélo le long du canal de l'Ourcq.
10 h 30.



Lundi 3

HÔTEL DE VILLE • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Exposition**
Présentation par le Sipperec des travaux de géothermie sur la ville. Du 3 au 14 juin.

HÔTEL DE VILLE • EXPOSITION
★ **Le jour J**
Dans le cadre du 75^e anniversaire du débarquement en Normandie, une exposition immersive aux côtés des Alliés sur le 6 juin 1994. Jusqu'au 17 juin. Entrée libre. Vernissage lundi 3 juin à 18h.

Mardi 4

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • EXPOSITION
★ **Histoire du maraîchage à Bobigny**
Vente de plantes sur place. 18 h.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • DOCUMENTAIRE
★ **Remuer la Terre, c'est remuer les consciences**
L'agriculture urbaine à Paris à travers les témoignages de chercheurs, militants associatifs et élus dans le cadre de la Semaine du développement durable. 19 h. Gratuit.

CONSERVATOIRE • THÉÂTRE
★ **Les auteurs russes du début du XX^e siècle** (p. 14)
19 h. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le colonel des Zouaves**
Robinson, le héros récurrent de l'écrivain Olivier Cadiot, en maître d'hôtel zélé mis en scène par Ludovic Lagarde et interprété par Laurent Poitrenaux. Le premier volet d'une trilogie consacrée au travail de ces trois artistes.
Jusqu'au 6 juin. 19 h 30. De 9 à 12 € pour les Balbyniens.

Mercredi 5



DALLE PAUL-ÉLUARD • JEUX
★ **La ludothèque dans votre quartier**
La ludothèque se déplace dans les quartiers de la ville jusqu'au 10 juillet. Au programme, un moment ludique autour de jeux d'adresse, jeux de règles et de construction.
14 h 30-17 h 30. Gratuit et ouvert à tous.

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD • ATELIER
★ **Sciences de l'eau**
Atelier scientifique à partir de 6 ans.
Gratuit sur réservation 01 48 47 81 16.

DALLE PAUL-ÉLUARD • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Animations familles**
Stands autour du développement durable et de la propreté. Spectacle Arzapar. Ateliers de construction pour les 18 mois à 2 ans. Basket tri et smoothies vélo-blender. 14 h.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • ATELIER CITOYENNETÉ
★ **Le développement durable**
15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

DALLE CHEMIN-VERT • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Ateliers écocitoyens**
 limiter les jets par les fenêtres.
Animation sur dalle 35-37. 15 h 30

CITÉ GRÉMILLON • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Jardin et serre**
Goûter découverte du jardin partagé. 15 h 30

MAGIC CINÉMA • CINÉ-DÉBAT
★ **L'époque**
De Mathieu Baryre. Du Paris de l'après Charlie à l'élection présidentielle, une traversée nocturne aux côtés de jeunes noctambules. Suivie d'une rencontre avec le réalisateur. 20 h. 3,50 €.

Jeudi 6

CHEMIN-VERT • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Ateliers écocitoyens**
 limiter les jets par les fenêtres. Animation sur dalle 35-37. 15 h 30

MC93 • FÊTE MAISON
★ **Présentation de la saison 2019-2020**
Venez découvrir les coulisses de la Maison de la culture, apportez de quoi manger à l'apéro et venez danser au bal ! De 19 h 30 à minuit. Gratuit.

Vendredi 7

MC93 • THÉÂTRE
★ **Un mage en été**
Robinson (Laurent Poitrenaux), le héros d'Olivier Cadiot, est devenu un mage avec une boule de cristal qui lui permet de vivre ce qu'il y voit. Toujours Ludovic Lagarde à la mise en scène.
Jusqu'au 9 juin. De 9 à 12 € pour les Balbyniens.
Horaires sur mc93.com

Samedi 8

DALLE PAUL-ÉLUARD • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Atelier découverte**
Jardin partagé. 11 h.

DALLE CHEMIN-VERT • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Atelier découverte**
Jardin partagé. 14 h 30.

DALLE CHEMIN-VERT • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Ateliers écocitoyens**
 limiter les jets par les fenêtres. 15 h 30

MC 93 • THÉÂTRE
★ **Un héros, trois vies**
Robinson dans *Le colonel des zouaves*, *Un mage en été* et *Providence*. Les trois pièces à la suite.
15 h 30 (6 h 30 entracte compris). De 12 à 16 € pour les Balbyniens.

LUDOTHÈQUE • JEUX
★ **Soirée jeux de société**
En famille ou entre amis, (re)découvrez les jeux de société lors d'une soirée spéciale.
De 20 h à 23 h 30. Pour ados à partir de 14 ans et adultes. Les moins de 16 ans doivent être inscrits ou accompagnés d'un adulte. 1,50 €, gratuit pour les adhérents.

PRAIRIE DU CANAL • FÊTE **Open air**
Musique et DJ set avec les artistes du collectif Cracki records. De 14 h à 22 h. Gratuit. 55, rue de Paris.

Dimanche 9

HECTOR-BERLIOZ • DÉVELOPPEMENT DURABLE
★ **Atelier découverte**
Jardin partagé. 11 h.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Un héros, trois vies**
Le colonel des zouaves, *Un mage en été* et *Providence* à la suite. 15 h 30 (6 h 30 entracte compris). De 12 à 16 € pour les Balbyniens.

Mardi 11

ESPACE MAURICE-NILÈS • AIDE À LA PARENTALITÉ
★ **La parole est ouverte**
Groupe de parole autour de l'adolescence sur le thème : « Quelle place dans une famille recomposée ? ». 10 h.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • CONVERSATION
★ **Histoire de causer**
Un atelier de conversation ouvert à tous, en particulier aux personnes en apprentissage du français. 18 h 30. Gratuit.

Mercredi 12

JARDIN DE L'HÔTEL DE VILLE • JEUX
★ **La ludothèque dans votre quartier**
La ludothèque se déplace dans les quartiers de la ville jusqu'au 10 juillet. Au programme, un moment ludique autour de jeux d'adresse, jeux de règles et de construction.
14 h 30-17 h 30. Gratuit et ouvert à tous.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • 8-12 ANS
★ **Jeux de voix**
15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

MC93 • DANSE
★ **Soufflette**
Dans le cadre des Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis. La Compagnie norvégienne Carte blanche & le chorégraphe François Chaignaud dans un voyage médiéval. 20 h. 14 € pour les Balbyniens.

Jeudi 13

MAGIC CINÉMA • CINÉ MATIN
★ **La lutte des classes**
De Michel Leclerc. École publique ou privée ? That is the question ! 9 h 30. 3,50 €.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • LECTURES
★ **Un animal, des zanimots**
Sur les animaux qui parlent dans les romans et contes. 19 h. Gratuit.

MC93 • DANSE
★ **Soufflette**
20 h. 14 € pour les Balbyniens.